

**Umowa**  
**na świadczenie usług w zakresie realizacji morskiego i przybrzeżnego**  
**transportu pasażerskiego jachtem .....**

(zwana dalej „Umową”),

zawarta w dniu ..... r. we Wrocławiu pomiędzy:

....., zwaną dalej  
**„ARMATOREM”** lub **„Organizatorem”**,

.....  
reprezentowana przez: .....

a

**Uniwersytetem Wrocławskim, Wydziałem Nauk o Ziemi i Kształtowania Środowiska**, z siedzibą we Wrocławiu (kod poczt.: 50-137), pl. Uniwersytecki 1, nr identyfikacyjny NIP 896-000-54-08, REGON 000001301 (VAT UE PL8960005408), zwanym dalej **„ZAMAWIAJĄCYM”**,

reprezentowanym przez:

Dziekana Wydziału Nauk o Ziemi i Kształtowania Środowiska – dr hab. Henryka Marszałka, działającego na podstawie pełnomocnictwa Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego

**Tryb zawarcia umowy:**

Umowę zawarto w związku z art.11 ust.5 pkt 1 ustawy z 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 ze zm.).

**§ 1**

Przedmiotem Umowy jest realizacja morskiego i przybrzeżnego transportu pasażerskiego obejmującego transport, zakwaterowanie i inne usługi na jachcie .....zwanym dalej „JACHTEM”, w dwóch okresach:

1. Rejs 1 - Organizacja transportu morskiego dla grupy naukowo-technicznej z Uniwersytetu Wrocławskiego wizytującej Stację S. Baranowskiego na Spitsbergenie na trasie Longyearbyen – Hornsund – Longyearbyen. Przewidywany termin 11-18.07.2024 r. (+- 2 dni zależne od warunków pogodowych),
2. Rejs 2 - Organizacja transportu morskiego grupy naukowców do wschodniej części Archipelagu Svalbard - na trasie Longyearbyen – wschodnie wybrzeże Spitsbergenu – Barentsoya – Edgoya – Longyearbyen z elastyczną możliwością modyfikacji trasy związaną z warunkami lodowo-sztormowymi. Przewidywany termin 10-30.08.2024 r. (+- 2 dni zależne od warunków pogodowych).

**§ 2**

1. Strony ustalają dla organizacji (rejs 1) transportu morskiego dla grupy naukowo-technicznej z Uniwersytetu Wrocławskiego wizytującej Stację S. Baranowskiego na



Spitsbergenie w terminie ..... zaokrętowanie w dniu ..... ok. godz. 16.00 i wyokrętowanie w dniu najpóźniej ..... do godz. 11.00.

Port zaokrętowania: Longyearbyen (Svalbard).

Port wyokrętowania: Longyearbyen (Svalbard).

Akwen i trasa pływania: Longyearbyen – Hornsund – Longyearbyen z elastyczną możliwością modyfikacji trasy związaną z warunkami lodowo-sztormowymi.

2. Strony ustalają dla (rejs 2) rejsu badawczego do wschodniej części Archipelagu Svalbard w terminie ..... zaokrętowanie w dniu ..... ok. godz. 16.00 i wyokrętowanie najpóźniej w dniu ..... r. do godz. 11.00.

Port zaokrętowania: Longyearbyen (Svalbard).

Port wyokrętowania: Longyearbyen (Svalbard).

Akwen i trasa pływania: Longyearbyen –Sorkappland- wschodnie wybrzeże Spitsbergenu – Barentsoya – Olgastretet - Edgoya - Storfjordbanken– Longyearbyen z elastyczną możliwością modyfikacji trasy związaną z warunkami lodowo-sztormowymi.

### § 3

1. ARMATOR zobowiązuje się zarezerwować ZAMAWIAJĄCEMU do **12 miejsc** w kabinach podczas każdego z rejsów (rejs 1 -12 osób i 2- 10 osób) pasażerskich umożliwiających zakwaterowanie na JACHCIE w pełni gotowym do żeglugi, zaopatrzonemu w odpowiednie dokumenty wymagane przepisami powszechnie obowiązującego prawa a także polisę ubezpieczeniową zawierającą ubezpieczenie OC JACHTU.
2. W okresie obowiązywania Umowy ARMATOR zobowiązuje się do zatrudnienia na swój koszt kapitana/opiekuna JACHTU oraz dodatkowego załoganta, których zadaniem będzie prowadzenie nawigacji i obsługa urządzeń technicznych znajdujących się na JACHCIE.
3. ARMATOR na własny koszt zapewni produkty na wyżywienie na czas transportu morskiego wszystkim uczestnikom wraz z opiekunem JACHTU będącym pracownikiem ARMATORA.
4. ARMATOR zaopatrzy na koszt Zamawiającego JACHT w:
  - a) opłaty portowe
  - b) paliwo do JACHTU
  - c) paliwo do pontonu
  - d) paliwo do kotłowni i agregatu
  - e) pozostały sprzęt wymieniony w opisie przedmiotu zamówienia
5. ARMATOR na koszt ZAMAWIAJĄCEGO zatrudni do obsługi rejsu jedną dodatkową osobę (kuka).
6. Koszty wymienione w § 3 ust. 3, 4 i 5 są ujęte w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 za wykonanie przedmiotu Umowy.

### § 4

1. ARMATOR zobowiązany jest uzyskać od Gubernatora Svalbardu niezbędną zgodę dla JACHTU wymaganą przepisami prawa właściwego dla Gubernatora Svalbardu.
2. ZAMAWIAJĄCY zobowiązany jest uzyskać od Gubernatora Svalbardu niezbędną zgodę na prowadzenie przez siebie badań naukowych.

### § 5

ZAMAWIAJĄCY zapewni zaokrętowanie do **12 uczestników** podczas każdego z rejsów (rejs 1 i 2), posiadających indywidualną polisę ubezpieczeniową obejmującą koszty leczenia za granicą wraz z przeprowadzeniem akcji poszukiwania i ratownictwa.

## § 6

1. W przypadku jakiegokolwiek wypadku lub uszkodzenia JACHTU spowodowanego z winy ZAMAWIAJĄCEGO, ZAMAWIAJĄCY powinien zawiadomić ARMATORA o wyżej wymienionym zdarzeniu, oraz pokryć koszty naprawy wynikające z tych zdarzeń.
2. ZAMAWIAJĄCY nie ma prawa reklamować żadnej straty czasu, spowodowanej przez jakąkolwiek awarię, złamanie, czy defekt którejś z części JACHTU.

## § 7

ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się nie zaokrętować i nie transportować na pokładzie JACHTU innych osób niż wykazane na imiennej liście załogi/uczestników wskazanych zgodnie wg § 5 Umowy.

## § 8

1. Jeżeli w okresie rejsu nastąpią darowizny na rzecz JACHTU ze strony osób trzecich, darowizny te stają się przynależnościami do JACHTU, a więc własnością ARMATORA.
2. ZAMAWIAJĄCY ma prawo wykorzystać JACHT jako nośnik reklamy w formie pisemnie uzgodnionej z ARMATOREM.

## § 9

1. ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się do zapłaty ARMATOROWI za prawidłowe wykonanie przedmiotu Umowy wynagrodzenia w wysokości:

Rejs 1: ..... **Euro netto** (słownie: Euro - przeliczonej na PLN wg kursu średniego NBP na dzień zapłaty wynagrodzenia)

Rejs 2: ..... **Euro netto** (słownie: Euro - przeliczonej na PLN wg kursu średniego NBP na dzień zapłaty wynagrodzenia) w następujących terminach:

### Rejs 1

- a) 60 % kwoty płatna w terminie 14 dni od podpisania umowy
- b) 40% kwoty płatna w terminie do 30 dni przed zaokrętowaniem

### Rejs 2

- a) 60 % kwoty płatna w terminie 14 dni od podpisania umowy
- b) 40% kwoty płatna w terminie do 30 dni przed zaokrętowaniem.

Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje wszelkie czynności ARMATORA związane z wykonaniem Umowy.

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w §9 ust.1 Umowy zostanie wpłacona przez ZAMAWIAJĄCEGO na rachunek bankowy w .....o numerze:

Dla wpłat w EURO: .....

(w treści przelewów należy podać: Za morski i przybrzeżny transport pasażerski jachtem ..... - rejs 1; Za morski i przybrzeżny transport pasażerski jachtem ..... - rejs 2)

3. ZAMAWIAJĄCY zastrzega sobie prawo regulowania wynagrodzenia należnego z tytułu realizacji przedmiotu Umowy w ramach mechanizmu podzielonej płatności (ang. Split payment) przewidzianego w przepisach ustawy o podatku od towarów i usług.
4. ARMATOR oświadcza, że rachunek bankowy wskazane w ust. 2 powyżej:
  - a) jest rachunkiem umożliwiającym płatność w ramach mechanizmu podzielonej płatności, o którym mowa w ust.3 powyżej, jak również
  - b) jest rachunkiem znajdującymi się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym od 1 września 2019 r. przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym mowa w ustawie o podatku od towarów i usług (dalej: Wykaz).



5. W przypadku, gdy rachunek bankowy ARMATORA nie spełnia warunków określonych w ust. 4 powyżej, opóźnienie w dokonanie płatności w terminie określonym w Umowie, powstałe wskutek braku możliwości realizacji przez ZAMAWIAJĄCEGO płatności wynagrodzenia z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności bądź dokonania płatności na rachunek objęty Wykazem, nie stanowi dla ARMATORA podstawy do żądania od ZAMAWIAJĄCEGO jakichkolwiek odsetek, jak również innych rekompensat.
6. Za dzień dokonania zapłaty przyjmuje się dzień, w którym środki zostały zaksięgowane na rachunek bankowy ARMATORA.
7. W przypadku nie dotrzymania przez ZAMAWIAJĄCEGO terminów wpłat wymienionych w §9 ust. 1 ARMATOR ma prawo odstąpić od niniejszej Umowy przy czym odstąpienie może nastąpić po uprzednim pisemnym wezwaniu do zapłaty wynagrodzenia.

### **§ 10**

Strony zobowiązują się do wzajemnego i niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o zaistniałych przeszkodach w wypełnianiu wzajemnych zobowiązań w trakcie wykonywania przedmiotu Umowy.

### **§ 11**

1. ARMATOR ma prawo dochodzić od ZAMAWIAJĄCEGO kary umownej za odstąpienie od Umowy przez ZAMAWIAJĄCEGO z przyczyn zależnych od ZAMAWIAJĄCEGO w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 9 ust.1 powyżej.
2. ZAMAWIAJĄCY ma prawo dochodzić od ARMATORA kary umownej za odstąpienie od Umowy przez ARMATORA z przyczyn niezależnych od ZAMAWIAJĄCEGO oraz za odstąpienie przez ZAMAWIAJĄCEGO z przyczyn zależnych od ARMATORA kwotą w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 9 ust.1 powyżej.
3. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody wraz z odsetkami.
4. Strony wyrażają zgodę na potrącenie kar umownych z wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu Umowy.

### **§ 12**

Oprócz przypadków opisanych w Kodeksie Cywilnym, ZAMAWIAJĄCY może odstąpić od Umowy w całości lub w części w przypadku:

- 1) stwierdzenia, że ARMATOR nie wykonuje lub nienależyte wykonuje Umowę i pomimo pisemnego wezwania do właściwego jej wykonania i wyznaczenia dodatkowego tygodniowego terminu, sposób działania ARMATORA nie uległ zmianie,
- 2) zaniechania realizacji Umowy przez ARMATORA, bez uzasadnionej przyczyny i w sposób nieprzerwany nie realizowania jej przez okres 7 dni kalendarzowych,
- 3) gdy zostanie otwarta likwidacja przedsiębiorstwa ARMATORA,
- 4) gdy zostanie wydany nakaz zajęcia majątku ARMATORA,
- 5) w razie niewypłacalności ARMATORA w rozumieniu ustawy Prawo upadłościowe, niewypłacalności, lub zagrożenia niewypłacalnością ARMATORA w rozumieniu ustawy Prawo restrukturyzacyjne.

### **§ 13**

1. Przedstawicielem ARMATORA w zakresie wykonywania postanowień niniejszej Umowy jest ..... tel. ....; e -mail.....
2. Przedstawicielem ZAMAWIAJĄCEGO w zakresie wykonywania postanowień niniejszej umowy jest.....; tel. ....; e-mail: .....

### **§ 14**

1. Strony zobowiązują się do zachowania w ścisłej tajemnicy i traktowania jako poufne, wszelkich informacji przekazanych sobie wzajemnie w ramach realizacji niniejszej

Umowy, w tym w szczególności informacji technicznych, technologicznych, organizacyjnych, finansowych, handlowych i prawnych oraz innych informacji o podobnym charakterze dotyczących każdej ze Stron niezależnie od formy, sposobu i źródła ich udostępnienia drugiej Stronie (zwanym dalej „Informacjami Poufnymi”), jak również wykorzystywania Informacji Poufnych wyłącznie w celu należytego wykonania niniejszej Umowy, przy czym ilekroć w Umowie jest mowa o Informacjach Poufnych rozumie się przez to całość lub część takich Informacji.

2. Ujawnienie Informacji Poufnych jednej Strony przez drugą Stronę jest dopuszczalne tylko w przypadkach prawem przewidzianych i w jak największym zakresie, z zastrzeżeniem, że Strona, na której ciąży prawny obowiązek ujawnienia informacji stanowiącej Informację Poufną drugiej Strony, niezwłocznie zawiadomi o tym fakcie drugą Stronę Umowy oraz podejmie wszelkie możliwe działania celem zapewnienia, iż ujawnione Informacje Poufne będą traktowane w sposób poufny i wykorzystywane będą tylko dla celów uzasadnionych celem ujawnienia.
3. Nie stanowią Informacji Poufnych informacje publicznie znane jeszcze przed zawarciem Umowy albo takie, które stały się publicznie znane po zawarciu Umowy, ale z innego źródła niż Strona Umowy zobowiązana do ich zachowania w poufności, jej pracownicy bądź współpracownicy, którzy mieli dostęp do tych informacji.
4. Każda ze Stron będzie uprawniona do ujawnienia Informacji Poufnych swoim pracownikom, współpracownikom, doradcom prawnym i innym podmiotom, wyłącznie w zakresie niezbędnym do należytego wykonania postanowień niniejszej Umowy, a także innym, gdy obowiązek ujawnienia wynika z przepisów prawa.
5. Strony są zobowiązane do zachowania w tajemnicy Informacji Poufnych przez okres obowiązywania niniejszej Umowy oraz 1 (jeden) rok po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu z jakiegokolwiek przyczyny.

#### **§ 15**

1. Wszelkie dane osobowe pozyskane przez Strony w związku z niniejszą umową będą przetwarzane wyłącznie na potrzeby realizacji umowy oraz będą chronione przez strony przed dostępem osób nieupoważnionych, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych – Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/96/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO).
2. Strony jako Administratorzy Danych Osobowych oświadczają, że wprowadziły odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z przepisami RODO.
3. Strony będą przetwarzać dane osób reprezentujących drugą Stronę i dane osób zaangażowanych w realizację niniejszej umowy tylko w celu i w czasokresie niezbędnym do wykonania umowy oraz dochodzenia roszczeń z niej wynikających.
4. Strony zobowiązują się do wykonania obowiązku informacyjnego określonego w art. 14 RODO wobec osób, o których mowa w ust. 3, w imieniu drugiej Strony.
5. Klauzula informacyjna ZAMAWIAJĄCEGO z przeznaczeniem dla Stron, ich przedstawicieli i osób zaangażowanych w realizację umowy jest dostępna na stronie internetowej Uniwersytetu Wrocławskiego: <https://uni.wroc.pl/u/rodo13/> oraz <https://uni.wroc.pl/u/rodo14/>.

#### **§ 16**

1. ARMATOR nie może przekazać wiarygodności wynikających z niniejszej Umowy osobom trzecim bez pisemnej zgody ZAMAWIAJĄCEGO.
2. ARMATOR nie może przekazać praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy osobom trzecim.

### § 17

Integralną częścią Umowy są następujące załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

ZAMAWIAJĄCY oświadcza, że zapoznał się z treścią załączników.

### § 18

ZAMAWIAJĄCY dostarczy ARMATOROWI wypełnione Imienne Karty Zgłoszenia każdego uczestnika w terminie do **30.06.2024 r.** – w przypadku rejsu 1 oraz do **30.07.2024 r.** w przypadku rejsu 2.

### § 19

1. Prawem właściwym dla niniejszej Umowy jest prawo polskie.
2. W sprawach nie objętych niniejszą Umową obowiązują przepisy powszechnie obowiązującego prawa w szczególności Kodeksu Morskiego i Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie zmiany postanowień zawartej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Ewentualne spory wynikające z zawartej Umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę powoda.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze Stron.

.....  
**Armator**

.....  
**Zamawiający**



Uniwersytet  
Wrocławski

Iceland   
Liechtenstein  Norway  
Norway grants grants